

Setup Guide

For detailed information on operation and safe use of the product, refer to the other manuals included with the product.

Guide d'installation

Pour des informations détaillées sur le fonctionnement et l'utilisation en toute sécurité du produit, voir les autres manuels fournis avec le produit.

Installationshandbuch

Detaillierte Informationen zu dem Betrieb und der sicheren Verwendung des Gerätes finden Sie in den anderen mitgelieferten Handbüchern.

Installatiehandleiding

Voor gedetailleerde informatie over de bediening en een veilig gebruik van het product kunt u de andere handleidingen raadplegen die bij dit product geleverd zijn.

Guida di installazione

Per informazioni dettagliate sul funzionamento e l'utilizzo sicuro del prodotto, consultare gli altri manuali inclusi con il prodotto.

Guía de instalación

Para obtener información detallada sobre el funcionamiento y el uso seguro del producto, consulte los demás manuales suministrados con el producto.

Manual de instalação

Para obter informações mais pormenorizadas sobre o funcionamento e a utilização segura do produto, consulte os outros manuais fornecidos com o produto.

Kurulum kılavuzu

Ürünün çalıştırılması ve güvenli kullanımı ile ilgili detaylı bilgi için, ürünle birlikte verilen diğer kılavuzlara bakın.

Οδηγός εγκατάστασης

Για αναλυτικές πληροφορίες σχετικά με τη λειτουργία και την ασφαλή χρήση του προϊόντος, ανατρέψτε στα άλλα εγχειρίδια που συμπεριλαμβάνονται με το προϊόν.

Priročnik za namestitev

Za podrobne informacije o delovanju in varni uporabi izdelka glejte druga navodila, ki so priložena izdelku.

Vodič za postavljanje

Detaljne informacije o radu i sigurnoj upotrebi proizvoda pogledajte u drugim priručnicima isporučenima s proizvodom.

Водич за поставување

За детални информации за работата и безбедното користење на производот, погледнете ги останатите упатства што се вклучени со производот.

Vodič za podešavanje

Za detaljne informacije o rukovanju i bezbednoj upotrebi proizvoda pogledajte druge priručnike priložene sa proizvodom.

Installationsvejledning

For nærmere oplysninger om betjening og sikker brug af produktet, se de øvrige vejledninger, der følger med dette produkt.

Asennusopas

Yksityiskohtaisia tietoja tuotteen toiminusta ja turvallisesta käytöstä löydät tuotteen mukana toimitetuista muista oppaista.

Installeringshåndbok

For detaljert informasjon om drift og sikker bruk av produktet, referer til andre håndbøker som fulgte med produktet.

Installationshandbok

För detaljerad information om drift och säker användning av produkten, se de andra manualerna som levereras med produkten.

Instrukcja instalacji

Szczegółowe informacje dotyczące obsługi i bezpiecznego użytkowania produktu zawiera pozostała dokumentacja dołączona do produktu.

Instalační příručka

Podrobné informace k obsluze a bezpečnému použití výrobku naleznete v ostatních příručkách, které jsou součástí dodávky výrobku.

Üzembe helyezési útmutató

A termék üzemeltetésére és biztonságos használatara vonatkozó részletes információkért lásd a termékhez mellékelt további kézikönyveket.

Instalačná príručka

Podrobnejšie informácie o prevádzke a bezpečnom používaní produktu nájdete v ďalších príručkách dodaných s týmto produkтом.

Ghid de instalare

Pentru informații detaliate privind funcționarea și utilizarea în condiții de siguranță, consultați celelalte manuale incluse pentru produs.

Инструкции за инсталiranе

За подробна информация за работата и безопасното използване на продукта вижте останалите ръководства, включени с продукта.

Uzstādīšanas rokasgrāmata

Detalizētu informāciju par produkta darbību un drošu lietošanu skaitet pārējās produkta komplektācijā iekļautajās rokasgrāmatās.

Sąrankos vadovas

Išsamesnės informacijos, kaip veikia gaminys ir kaip juo saugiai naudotis, rasite kituose su gaminiu pateiktuose vadovuose.

Paigaldusjuhend

Täpsemat teavet toote töö ja ohutu kasutamise kohta vaadake muudest tooteaga kaasas olevatest juhenditest.

Руководство по установке

Подробную информацию о работе и безопасной эксплуатации изделия см. в других руководствах, входящих в комплект поставки изделия.

Орнату нұсқаулығы

Өнімнің жұмысы және қауіпсіз пайдаланулы тұралы толығырақ ақпаратты өніммен бірге берілген басқа да нұсқаулықтардан қараңыз.

دليل الأعداد
للحصول على معلومات مفصلة حول التشغيل والاستخدام الآمن للمنتج، يرجى الرجوع إلى الأدلة الأخرى المضمنة مع المنتج.

គ្រប់គ្រងចិត្តចំណាំ

សារចំណាំនេះលើយឱក្សាតារាងនាមពេលវេលាទៅក្នុងការទាញរាយនូវការងារនាមពេលវេលាទៅក្នុងការងារ។

Hướng dẫn Cài đặt

Để biết thêm thông tin chi tiết về vận hành và cách sử dụng an toàn sản phẩm, vui lòng xem các sách hướng dẫn khác có trong sản phẩm.

安装指南

保留备用。安装、使用产品前请阅读使用说明。
关于产品操作和安全使用的详细信息，请参照产品中随附的其他手册。

安装指南

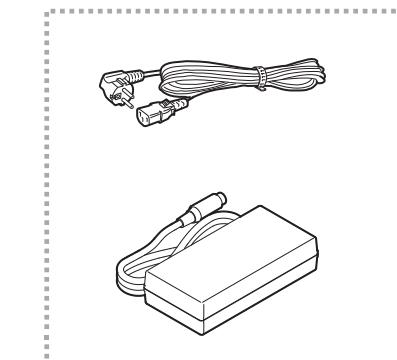
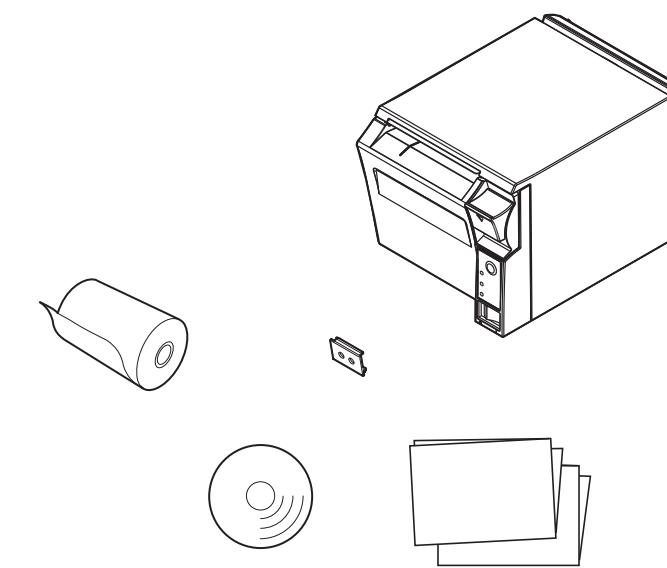
有關操作的詳細信息以及產品安全使用注意事項，請參照產品附帶的其他手冊。

安装指南

詳細信息以及安全注意事項，請參照產品附帶的其他手冊。

셋업 가이드

조작에 관한 자세한 정보와 제품의 안전한 사용을 위해서는 제품에 함께 포함된 다른 매뉴얼을 참조하십시오.

**EN**

Depending on the model, the accessories in the broken line box may not be included. The shape of the accessories varies between models and areas.

FR

En fonction du modèle, il se peut que les accessoires représentés dans le cadre formé par une ligne discontinue ne soient pas fournis. La forme des accessoires varie d'un modèle et d'un pays à l'autre.

DE

Je nach Modell ist das Zubehör in dem mit gestrichelten Linien umrandeten Kästchen möglicherweise nicht beigegeben. Das äußere Erscheinungsbild des Zubehörs ist von Modell und Region abhängig.

NL

Afhankelijk van het model is het mogelijk dat de accessoires die u in het vak met de ononderbroken rand ziet, niet zijn meegeleverd. De vorm van de accessoires varieert volgens het model en het gebied.

IT

A seconda del modello, gli accessori presenti nel riquadro tratteggiato potrebbero non essere inclusi. La forma degli accessori varia tra modelli e aree.

ES

En función del modelo, los accesorios en el cuadro con la línea discontinua pueden no estar incluidos. La forma de los accesorios varía según el modelo y el área.

PT

Dependendo do modelo, os acessórios na secção picotada poderão não estar incluídos. O formato dos acessórios varia consoante os modelos e zonas.

SV

Tillbehören i rutan med den streckade linjen kanske inte medföljer beroende på modellen. Tillbehörens form varierar mellan olika modeller och områden.

PL

W zależności od modelu, akcesoria przedstawione w ramce mogą nie być załączone. Kształt akcesoriów zależy od modelu i obszaru stosowania.

CS

V závislosti na modelu nemusí být příslušenství v čárkováném poli obsaženo. Tvar příslušenství se liší podle modelu a oblasti.

HU

A szaggatott vonallal jelölt négyzetben található tartozékok modelltől függően külön kaphatók. A tartozékok alakja modellenként és területenként eltérő.

SK

V závislosti od modelu nemusí obsahovať príslušenstvo v čiarkovanom poli. Tvar príslušenstva sa liší podľa modelu a oblasti.

RO

În funcție de model, s-ar putea ca accesoriile din cutia cu linie intreruptă să nu fie incluse. Forma accesoriilor diferă în funcție de model și zonă geografică.

BG

В зависимост от модела може да не бъдат включени принадлежностите в полето с прекъсната линия. Формата на принадлежностите е различна за различните модели и зони.

BG**LV**

Atkarībā no modeļa piederumi, kas atrodas raustītās līnijas rāmi, var nebūt iekļauti komplektācijā. Piederumu forma dažādiem modeļiem un laukumiem atšķiras.

LT

Nuo modelio priklauso, ar bus pridėti priedai, parodyti punktyrine linija apvestame langelyje. Priedų forma priklauso nuo modelio ir pardavimų rinkos.

ET

Olenevalt mudelist ei pruugi punktiirjoonega kastis olevad tarvikud komplekti kuuluda. Tarvikute kuju erineb olenevalt mudelist ja piirkonnast.

RU

В зависимости от модели в комплект поставки могут не входить аксессуары, показанные внутри пунктирной линии. Внешний вид аксессуаров может быть различным в зависимости от модели и рынка продажи.

KK

Үлгіре байланысты пунктірлік сыйық ішіндегі косалқы құралдар қамтылмауы мүмкін. Косалқы құралдардың пішіні үлгілер мен ауықтар арасында әр түрлі болады.

AR

حسب الموديل، قد لا توجد الملحقات التكميلية المشار إليها في الصندوق المحدد بالخط المقطوع. يمكن أن يختلف بين الموديلات والبطاقات.

TH

ขึ้นอยู่กับรุ่น อาจไม่รวมอุปกรณ์เสริมมาในกล่อง รูปร่างของอุปกรณ์เสริมเปลี่ยนตามรุ่นและพื้นที่

VI

Tùy theo kiểu máy, các phụ kiện trong hình hộp đứt nét có thể không được bao gồm. Hình dạng các phụ kiện sẽ thay đổi tùy theo các kiểu máy và khu vực.

SC

取决于机型，虚线框内的附件可能不随机附送。附件的形状根据机型和地区而异。

TC

取决于機型，虛線框內的附件可能不隨機附送。附件的形狀根據機型和地區而異。

HK

視乎型號，有可能不包括虛線方塊中的配件。配件的形狀因型號和區域的不同而異。

KO

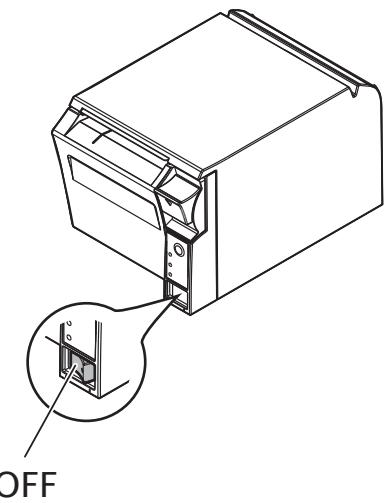
모델에 따라 점선으로 표시된 상자 안의 액세서리가 제공되지 않을 수 있습니다. 액세서리의 모양은 모델과 지역에 따라 다양합니다.



412464902

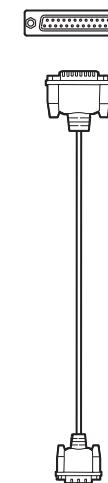
1

1

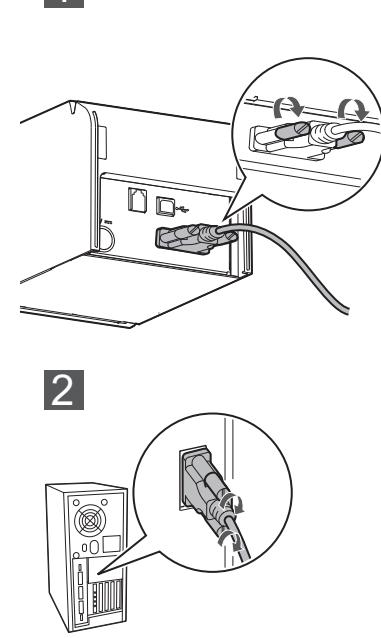


2

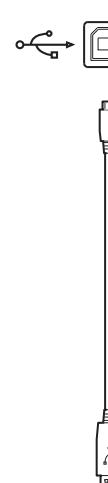
RS-232



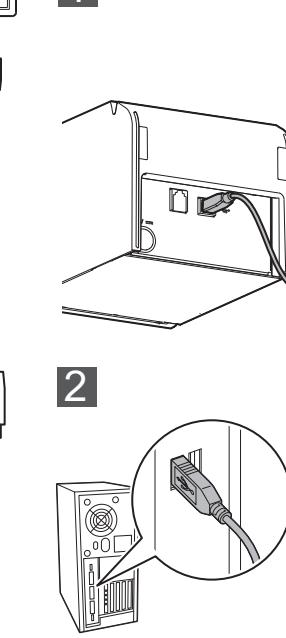
1



USB



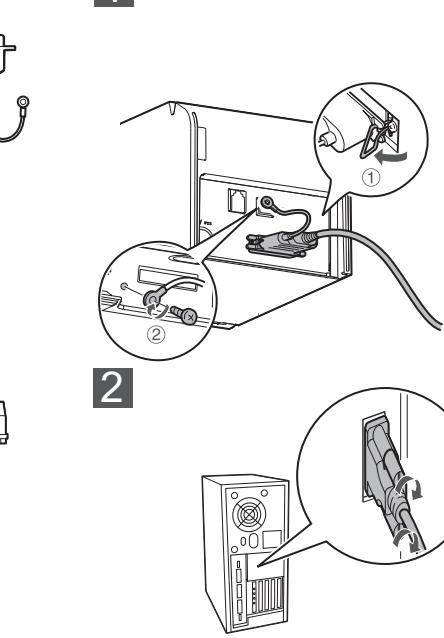
1



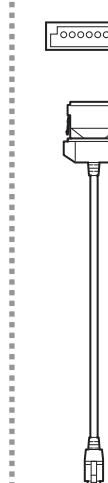
IEEE1284



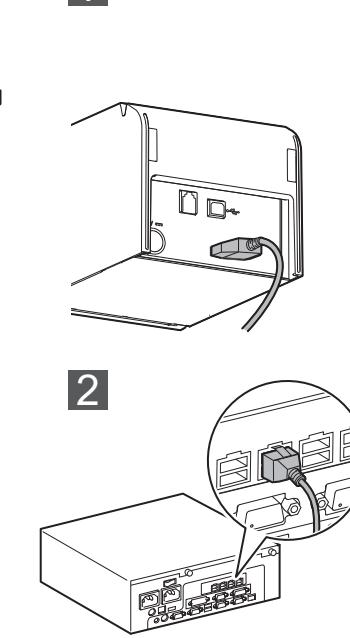
1



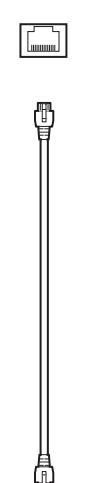
USB PlusPower



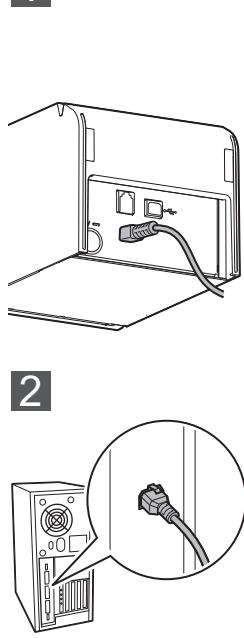
1



10/100BASE-TX

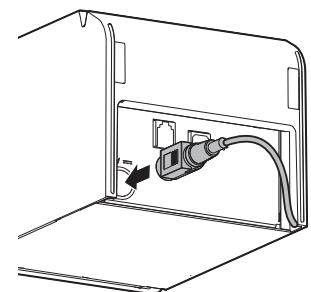


1

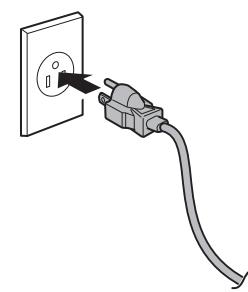


3

1

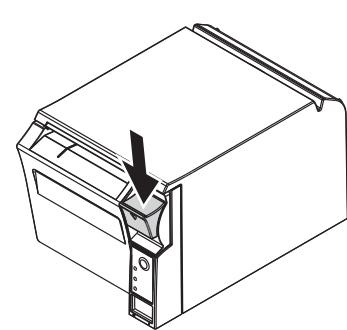


2

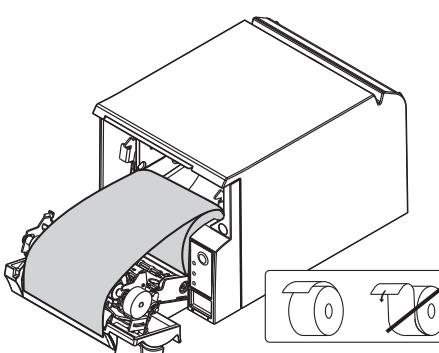


4

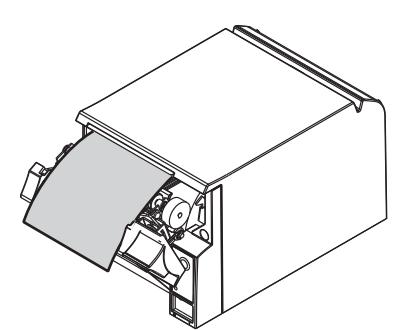
1



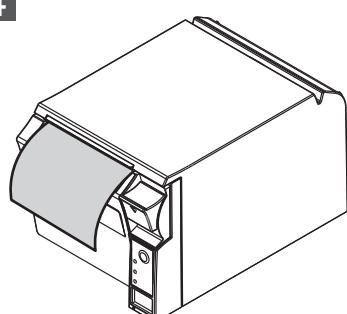
2



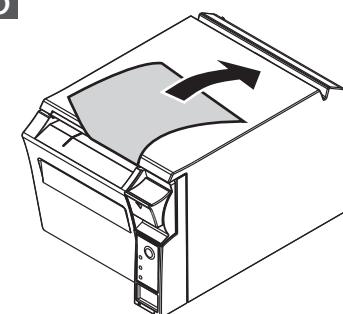
3



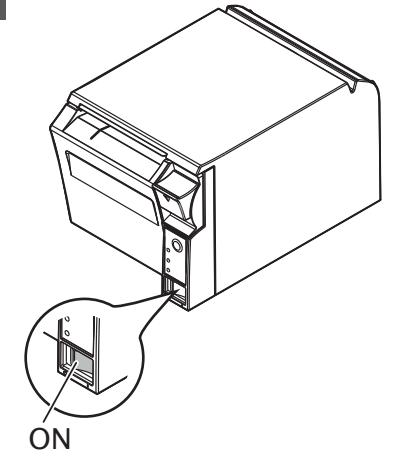
4



5

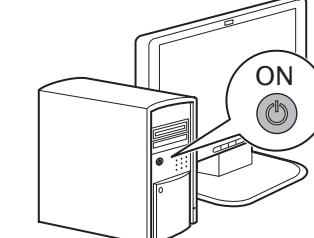


6

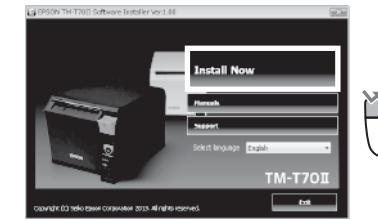
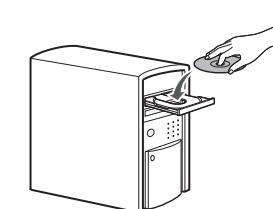


5

1



2



3

